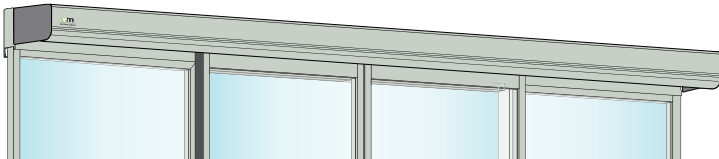
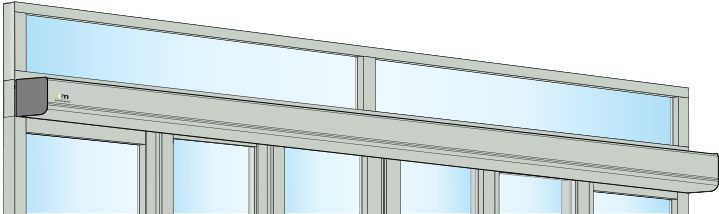
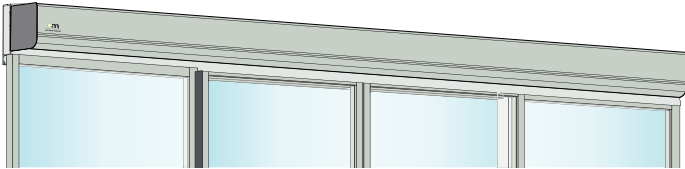


# Mecanismo de porta de correr EM PSL150, PSL150-T, PSL100



**Manual do utilizador**

Instruções originais

# CONTEÚDOS

Instruções para um funcionamento seguro .....	4
Parabéns pela sua nova porta automática! .....	6
Interferências de recepção de equipamento electrónico .....	6
Requisitos ambientais .....	6
Fiabilidade do produto .....	6
Assistência .....	7
Uso a que se destina .....	7
.....	7
Especificações técnicas .....	7
Como funciona o EM PSL150EM PSL150-T e o EM PSL100 .....	8
Bloqueio .....	8
Desbloqueio .....	8
Entrematic Door Connect .....	9
Seletores do modo de funcionamento .....	10
OMS Standard e OMS BLE - Modos .....	10
OMS Standard e OMS BLE - Códigos de acesso e descrição das luzes intermitentes .....	12
OMS Basic e PS-6 - Modos .....	14
OMS Basic - Descrição dos códigos de acesso e das luzes intermitentes .....	15
Segurança integrada .....	15
Sistema de segurança com sensores de presença .....	16
Sensores tecnologicamente avançados .....	16
Como verificar os sensores combinados de detecção de presença e movimento interior e exterior .....	16
Como verificar o(s) detetores(s) de presença lateral .....	18
Saída de emergência .....	19
Unidade de fuga PSB .....	19
Unidade de emergência mecânica (MEU) .....	19
Unidade de emergência elétrica .....	19
Verificações de segurança regulares .....	20
Acessórios de segurança .....	22
Acessórios gerais .....	23
Cobertor .....	23

Sensor de movimento e sensores de presença .....	23
Seletores do modo de funcionamento .....	23
Trincos eléctricos .....	23
Dispositivo de bloqueio de abertura manual, MOLD .....	23
Microkit de interruptores, LSK/LIS .....	23
Indicador de porta bloqueada, LDI/LIS .....	23
Baterias com unidade eléctrica de emergência .....	23
Unidade de emergência eléctrica com baterias e dois motores .....	24
Fecho de emergência com fecho repetido .....	24
Unidade mecânica de emergência com cordão elástico .....	24
Unidade de fuga PSB .....	24
Interbloqueio .....	24
Bateria UPS de reserva .....	24
Indicação de erro externo .....	24
Interruptores de chave (encastrados e/ou montados à superfície) .....	25
Botão .....	25
Sincronização .....	25
Função Abertura / Fecho .....	25
Ligação do alarme de incêndio .....	25
Função Administrar .....	25
Modo de saída remota .....	25
Impulso de abertura de emergência .....	25
Resolução de problemas .....	26
Serviço/Manutenção .....	27
Outros produtos da Entrematic Group .....	27
Declaração de conformidade .....	28

© Todos os direitos deste material são propriedade exclusiva da Entrematic Group AB. É expressamente proibida a cópia, digitalização, alteração ou modificação sem autorização prévia da por escrito da Entrematic Group AB. Reserva-se o direito a alterações sem aviso prévio.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a562, Date:2019-09-24 time:12:47:35, state: Frozen

## Instruções para um funcionamento seguro



- A não observância das informações contidas neste manual pode originar lesões pessoais ou danos no equipamento.
- Para reduzir o risco de ferimentos nas pessoas – utilize este mecanismo apenas com portas pedonais.
- Não utilizar o equipamento no caso de serem necessárias reparações ou ajustes.
- Desligue a alimentação durante a realização de tarefas de limpeza ou manutenção.
- O mecanismo pode ser utilizado por crianças com mais de 8anos de idade e pessoas que tiverem recebido instruções por parte da pessoa responsável pela respetiva segurança.
- O mecanismo pode ser utilizado por crianças com mais de 8anos de idade e pessoas que supervisionadas por uma pessoa responsável pela respetiva segurança.
- O mecanismo pode ser utilizado por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental se tiverem recebido instruções por parte da pessoa responsável pela respetiva segurança.
- As tarefas de limpeza e manutenção do utilizador não devem ser desempenhadas por crianças.
- Não permita que ninguém suba ou brinque com a porta ou os controlos fixos/remotos.

- A porta pode ser operada automaticamente através de sensores ou manualmente através de ativadores.

## Parabéns pela sua nova porta automática!

Entrematic Group AB tem desenvolvido portas automáticas durante mais de 50 anos. Tecnologia inovadora e materiais e componentes cuidadosamente testados oferecem-lhe um produto de qualidade superior.

Assim como todos os produtos técnicos, a sua porta automática necessita de manutenção e assistência periódicas. É essencial que esteja familiarizado com a porta automática (sistema) e que reconheça a importância de dar seguimento ao cumprimento das normas de segurança aplicáveis.

O seu representante local Entrematic Group autorizado está familiarizado com estas normas, assim como com todos os códigos legais e Entrematic Group recomendações relativos a portas pedonais elétricas. Assistência e ajustes efetuados pelo seu representante Entrematic Group autorizado garantem um funcionamento seguro e adequado da sua porta automática.

## Interferências de recepção de equipamento electrónico

Este equipamento pode gerar e utilizar frequência de rádio e se não for correctamente instalado e utilizado, pode causar interferências na recepção de rádio, televisão ou em outros sistemas do tipo radiofrequência.

Podem ocorrer interferências se o outro equipamento não cumprir na totalidade com os requisitos de imunidade.

Não há qualquer garantia de que não ocorram interferências numa determinada instalação. Se este equipamento provocar efetivamente interferências na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado se se ligar e desligar o equipamento, o utilizador pode tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar a antena de recepção.
- Colocar o receptor noutra posição tendo em conta o equipamento.
- Afastar o receptor do equipamento.
- Ligar o receptor a uma tomada diferente para que o equipamento e o receptor se encontrem em circuitos separados.
- Verificar se a protecção à terra (PE) está ligada.

Se necessário, o utilizador deve consultar o revendedor ou um técnico eletrónico com experiência para mais sugestões.

## Requisitos ambientais

Entrematic Group os produtos estão equipados com componentes eletrónicos e também podem estar equipados com baterias que contêm materiais perigosos para o ambiente. Desligue a alimentação antes de remover os componentes eletrónicos e a bateria e certifique-se de que são eliminados em conformidade com os regulamentos locais (como e onde) como foi efetuado com o material de embalagem.

## Fiabilidade do produto

Segundo os regulamentos, os seguintes aspectos são da responsabilidade do proprietário ou do responsável pelo equipamento.

- Que o equipamento funciona correctamente, de forma a que possa oferecer uma protecção suficiente face a questões relacionadas com a segurança e com a saúde
- Que o equipamento seja operado e mantido, inspeccionado e assistido regularmente por alguém que possua competência documentada sobre o mesmo e os regulamentos aplicáveis
- de que os documentos “Livro de registo de assistência” e “Teste de aceitação do local e Avaliação de riscos” estejam disponíveis para os registos de manutenção e assistência
- Que a inspecção abranja a função de abertura de emergência (quando aplicável)

- que a força de fecho é adequado para o tamanho da porta em sistemas de porta corta-fogo aprovados (quando aplicável)

## Assistência

As inspeções devem ser efetuadas regularmente por uma pessoa qualificada e com formação. A frequência destas inspeções deve ser em conformidade com os regulamentos nacionais (ou em conformidade com o padrão da indústria se não existirem regulamentos nacionais). Este aspeto é particularmente importante quando a instalação se refere a uma porta corta-fogo aprovada ou a uma porta com uma função de abertura de emergência. Para prolongar a duração do seu investimento e garantir um funcionamento seguro e fiável da porta, recomendamos um mínimo de 2 ou mais visitas por ano, dependendo da utilização e das condições de funcionamento. Os aspetos ambientais também devem ser considerados.

Converse com o seu representante Entrematic Group para saber mais acerca da nossa oferta de serviços.

## Uso a que se destina

O EM PSL150, EM PSL150-T e o EM PSL100 são mecanismos automáticos para portas de correr desenvolvidos para facilitar a entrada em edifícios e o acesso no interior de edifícios através de portas de correr.

A porta está concebida para oferecer uma utilização contínua, um elevado grau de segurança e uma duração máxima. O sistema é auto-ajustável aos efeitos causados pelas variações normais das condições climáticas e a pequenas alterações de fricção causadas, por exemplo, pelo pó e sujidade. Em situações de emergência a porta é aberta e permanece aberta automaticamente. Também pode ser equipada com uma função de fuga, neste caso, a folha da porta é empurrada manualmente para a posição de abertura na direção de saída.

As baterias duplas e os motores são utilizados em saídas de emergência de acordo com o indicado nos certificados associados. Consulte "[Baterias com unidade eléctrica de emergência](#)" na página 23 e "[Unidade de emergência eléctrica com baterias e dois motores](#)" na página 24. Para informações acerca da rotura manual, consulte "[Unidade de fuga PSB](#)" na página 24.

Destina-se a ser utilizado em interiores nos quais é adequado para quase todos os tipos de portas de correr internas e externas.

Certifique-se de que o fecho apenas seja activado quando não existam pessoas na divisão.

Para informações acerca da instalação e manutenção, consulte o manual de instalação e manutenção 1016248 (EM PSL150), 1016249 (EM PSL150-T) ou 1016250 (EM PSL100).

Guarde estas instruções para referência futura.

## Especificações técnicas

Fabricante:	Entrematic Group AB
Morada:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Tipo:	Sliding Door Operator EM PSL150, EM PSL150-T e EM PSL100
Alimentação da rede eléctrica:	100 V AC -10% a 240 V AC +10%, 50/60 Hz, fusível 10 AT
Consumo de energia:	Máx. 250 W
Grau de protecção:	IP20
Pressão sonora:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Aprovações:	Certificados de aprovação de organizações de certificação reconhecidas, que se aplicam à segurança durante o uso, consulte a Declaração de conformidade.

## Como funciona o EM PSL150EM PSL150-T e o EM PSL100

Os mecanismos EM PSL150, EM PSL150-T e EM PSL100 funcionam de forma eletromecânica.

O motor, a unidade de controlo, a transmissão – e uma unidade de emergência opcional e um dispositivo de fecho eletromagnético – estão montados numa viga de suporte (chassi) com uma cobertura integrada. O motor e a caixa de engrenagens transmitem movimento as folhas da porta através de uma correia dentada. A folha da porta está instalada num adaptador de porta/roda de transporte e fica suspenso numa calha deslizante. A guia na parte inferior é transportada através de guias no chão, (Fuga completa) ou guias do painel lateral (Painéis laterais fixas).

Assim que a unidade de controlo receber um impulso de abertura, o motor arranca e transmite movimento às folhas de porta, que se movem para a posição aberta.

O fecho inicia quando não é recebido nenhum IMPULSO DE ABERTURA e quando termina o TEMPO DE POSIÇÃO ABERTA.

O utilizador do EM PSL150, EM PSL150-T e do EM PSL100 pode seleccionar cinco modos diferentes de funcionamento se estiver instalado um seletor de modo. Consulte [Seletores do modo de funcionamento na página 10](#).

## Bloqueio

As portas utilizadas para saídas de emergência em edifícios como, por exemplo, hospitais e lares da terceira idade, não podem ser bloqueadas nem pode ser seleccionado o modo OFF. Em outros edifícios, as portas utilizadas para saídas de emergência podem ser bloqueadas ou pode ser seleccionado o modo OFF depois de serem garantidas as condições de segurança e todas as pessoas terem saído do edifício.

## Desbloqueio

Desbloqueie *todos* os trincos mecânicos antes de activar o mecanismo.



# Entrematic Door Connect

Se o mecanismo está equipado com um OMS BLE, é possível alterar as seleções do modo com a aplicação para smartphone **Entrematic Door Connect**.

## Instalação da aplicação

- Transfira a aplicação **Entrematic Door Connect**, em **App Store** ou **Google Play**. Certifique-se de ter à mão o código da porta.
- Toque no botão "+ **Add Door**" (Adicionar porta) na aplicação e siga as instruções do assistente de configuração da porta. O assistente de configuração irá orientá-lo para emparelhar o seu smartphone com a porta.

**Nota:** Para conseguir efetuar o emparelhamento, deve estar a uma distância máxima de 10 metros da porta.



VALUE DOCUMENT	
1	Follow these steps in the app, when the Door setup wizard prompts to enter the Initialization Pin.
2	
3	
4	
5	a) Press and hold the Confirm button until the BLE led starts flashing.
	b) Enter the Initialization Pin on the OMS, and press the Confirm button on the OMS after each digit.
Door name: <input type="text"/>	
Serial: xxxxxxxxxx	
Init PIN: xxxxxxxxxx	
<b>QR code</b>	

## Seletores do modo de funcionamento

As funções da porta são definidas com diferentes posições do seletor de funcionamento.

O seletor de modo de funcionamento está disponível em 5 posições (mais RESET).

A chave nos seletores de modo PS-6, OMS Standard e OMS BLE deve ser sempre retirada em portas de saída de emergência após a alteração das definições.

### OMS Standard e OMS BLE - Modos

Podem ser obtidos os modos ABERTURA, PARCIAL, AUTOMÁTICO, SAÍDA e FECHO.






Símbolo	Texto	Modo
	OPEN	A porta está permanentemente aberta. A porta pode ser deslocada manualmente, por exemplo, para limpeza do visor. Todas as unidades de ativação exceto o botão de emergência (se instalado) são desligadas.
	PARCIAL	É obtido o tráfego de duas vias, PARCIAL AUTOMÁTICO. A porta pode ser aberta parcialmente com as unidades de ativação interior e exterior e com um interruptor de chave (se instalado). Com um botão de emergência (se instalado), a porta abre na totalidade.
	AUTO	Tráfego de duas vias, funcionamento normal da porta. A porta pode ser aberta na totalidade com as unidades de ativação interior e exterior e com um interruptor de chave/botão de emergência (se instalado).
	SAÍDA (UMA VIA)	Passagem de tráfego unidirecional a partir do interior apenas. A porta é fechada normalmente se um dispositivo de fecho eletromecânico tiver sido instalado. A porta apenas pode ser aberta com a unidade de ativação interior ou com um interruptor de chave/botão de emergência (se instalado).
	FECHAR	<p>A porta é fechada e bloqueada (se estiver instalado um fecho eletromecânico). Em caso de saída de emergência, o modo DESLIGADO apenas pode ser definido após a certeza de que todas as pessoas saíram do edifício.</p> <p>Não é possível abrir a porta com as unidades de ativação interior e exterior. A porta pode ser aberta parcialmente com um interruptor de chave (se instalado). A porta pode ser aberta na totalidade com um botão de emergência (se instalado).</p> <p>Quando o seletor de modo estiver na posição DESLIGADO, o botão DESLIGADO pode disponibilizar um impulso de chave. O impulso chave abre a porta para a posição de abertura parcial. Existem 3 formas diferentes de funcionamento do botão DESLIGADO, dependendo da configuração.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1 Não é possível disponibilizar um impulso chave.</li><li>2 É sempre possível disponibilizar um impulso de chave premindo o botão DESLIGADO durante 2 segundos.</li><li>3 O seletor de modo deve ser primeiro desbloqueado para possibilitar a disponibilização de um impulso de chave premindo o botão DESLIGADO durante 2 segundos.</li></ol>
	"RESET"	<p>Ao premir brevemente o botão (colocado no orifício acessível a partir do lado posterior da unidade) com um objeto estreito, o mecanismo da porta irá efetuar uma função de REPOSIÇÃO com um teste do sistema. A porta irá voltar à posição de fecho (se não estiver na seleção de modo de funcionamento ABERTURA ou se existir um erro) e depois está pronta para o funcionamento normal.</p> <p>Se o mecanismo estiver equipado com uma unidade de saída em caso de emergência, o mecanismo irá testar a unidade de emergência através da abertura com bateria depois de as portas terem sido fechadas com baixa velocidade (se a seleção do modo de funcionamento não for ABERTURA ou DESLIGADO).</p>




**Nota:** Se uma unidade de emergência monitorizada for obrigatória, é efetuado um teste da unidade de emergência quando o seletor de modo de funcionamento é definido a partir de OFF ou ABERTA para qualquer outro modo de funcionamento.

## OMS Standard e OMS BLE - Códigos de acesso e descrição das luzes intermitentes



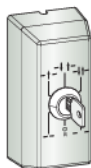
Códigos	
Pode ser utilizado um dos quatro códigos de acesso.	
1	Sem código de acesso.
2	O acesso é obtido premindo qualquer botão de seleção de modo durante 2 segundos. Depois de desbloqueada, permanece desbloqueada se não for premido nenhum botão durante 5 segundos.
	Pode ser selecionada uma frase de acesso quando o acesso é obtido através da pressão leve de botões na ordem correta. O código deve ser introduzido na totalidade durante 10 segundos.
	A frase de acesso predefinida é 
3	Uma vez desbloqueada, a unidade será bloqueada 15 segundos após a introdução da frase de acesso.
	Durante a seleção de um novo modo, este deve ser confirmado através da pressão de  após a qual o seletor de modo será bloqueado.
	<b>Nota:</b> A frase de acesso pode ser alterada por um técnico de serviço autorizado.
4	Conferir acesso com uma chave interna/incorporada. Uma vez desbloqueada, a unidade será bloqueada 15 segundos após a ativação da chave.
	Durante a seleção de um novo modo, este deve ser confirmado através da pressão de  após a qual o seletor de modo será bloqueado.
Os diferentes modos de funcionamento são seleccionados através da pressão do respetivo símbolo. Se seleccionado, o símbolo emite uma luz azul.	

Luz intermitente	
Vermelho	Uma luz vermelha intermitente indica um erro no mecanismo. Se o erro permanecer após a REINICIALIZAÇÃO é necessária assistência.
Magenta	Uma luz magenta, segundo sim, segundo não, indica um estado ou condição que pode ser eliminado pelo proprietário, por exemplo, uma porta de fuga está avariada.
Amarelo	Uma luz amarela, segundo sim, segundo não, indica que é necessária manutenção.
Verde	<ul style="list-style-type: none"> <li>É apresentada uma luz verde intermitente sempre que um botão é premido durante a introdução da frase de acesso.</li> <li>Quando a frase de acesso correta é introduzida, o LED verde fica aceso continuamente.</li> <li>É apresentada uma luz verde intermitente quatro vezes por segundo quando um novo modo de funcionamento tiver sido selecionado mas ainda não tiver sido confirmado.</li> </ul>

LED de Bluetooth (Para OMS BLE)	
Apagado 	O Bluetooth está desativado
Aceso 	O Bluetooth está ativado
Luz intermitente 	O módulo OMS BLE está a emparelhar com a aplicação <b>Entrematic Door Connect</b>

## OMS Basic e PS-6 - Modos

Podem ser obtidos os modos ABERTURA, AUTOMÁTICO PARCIAL, AUTOMÁTICO, SAÍDA e DESLIGADO.



Símbolo	Texto	Modo
	OPEN	A porta está permanentemente aberta. A porta pode ser deslocada manualmente, por exemplo, para limpeza do visor. Todas as unidades de ativação exceto o botão de emergência (se instalado) são desligadas.
	AUTO PARCIAL	É obtido o tráfego de duas vias, PARCIAL AUTOMÁTICO. A porta pode ser aberta parcialmente com as unidades de ativação interior e exterior e com um interruptor de chave (se instalado). Com um botão de emergência (se instalado), a porta abre na totalidade.
	AUTO	Tráfego de duas vias, funcionamento normal da porta. A porta pode ser aberta na totalidade com as unidades de ativação interior e exterior e com um interruptor de chave/botão de emergência (se instalado).
	SAÍDA (UMA VIA)	Passagem de tráfego unidirecional a partir do interior apenas. A porta é fechada normalmente se um dispositivo de fecho eletromecânico tiver sido instalado. A porta apenas pode ser aberta com a unidade de ativação interior ou com um interruptor de chave/botão de emergência (se instalado).
	OFF	A porta é fechada e bloqueada (se estiver instalado um fecho eletromecânico). Esta função é utilizada apenas em portas de saída de emergência após se ter a certeza que todas as pessoas saíram do edifício. Não é possível abrir a porta com as unidades de ativação interior e exterior. A porta pode ser aberta parcialmente com um interruptor de chave (se instalado). A porta pode ser aberta na totalidade com um botão de emergência (se instalado). <b>OMS Basic:</b> Quando o seletor de modo estiver na posição DESLIGADO, o botão de seta para baixo pode disponibilizar um impulso chave. O impulso chave abre a porta para a posição de abertura parcial. Existem 3 formas diferentes de funcionamento do botão de seta para baixo, dependendo da configuração. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Não é possível disponibilizar um impulso chave.</li> <li>2 É sempre possível disponibilizar um impulso chave premindo o botão de seta para baixo durante 2 segundos.</li> <li>3 O seletor de modo deve ser primeiro desbloqueado para possibilitar a disponibilização de um impulso chave premindo o botão de seta para baixo durante 2 segundos.</li> </ol>
	"RESET"	Ao premir brevemente o ponto verde com um objeto estreito, o mecanismo irá efetuar uma REPOSIÇÃO. O mecanismo é iniciado novamente, as portas voltam à posição de fecho com baixa velocidade (se o modo de funcionamento não for ABERTA). Se o mecanismo estiver equipado com uma unidade de emergência para fuga, o mecanismo efetua um teste da unidade de emergência através de uma abertura com a bateria depois do fecho das portas com baixa velocidade (se a seleção do modo de funcionamento não for ABERTA ou DESLIGADO).
	"RESET"	Rode a chave para a direita até à posição "R" (seis horas) e introduza um objeto estreito no pequeno orifício no seletor de modo de funcionamento e empurre ligeiramente. É efetuada uma REPOSIÇÃO do mecanismo, depois rode a chave novamente para a esquerda para a posição necessária. O mecanismo arranca novamente, as portas voltam à posição de fecho com baixa velocidade (se a seleção do modo de funcionamento não for ABERTURA). Se o mecanismo estiver equipado com uma unidade de saída em caso de emergência, o mecanismo irá testar a unidade de emergência através da abertura com a bateria depois de as portas terem sido fechadas com baixa velocidade (se a seleção do modo de funcionamento não for ABERTURA ou DESLIGADO).

**Nota:** Não é possível retirar a chave na posição "R".

**Nota:** Se uma unidade de emergência monitorizada for obrigatória, é efetuado um teste da unidade de emergência quando o seletor de modo de funcionamento é definido a partir de OFF ou ABERTA para qualquer outro modo de funcionamento.

## OMS Basic - Descrição dos códigos de acesso e das luzes intermitentes

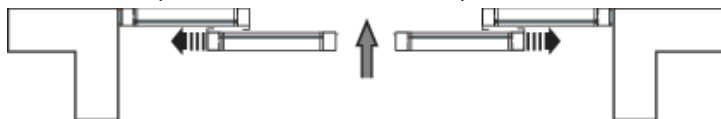


Códigos	
São utilizados três códigos selecionáveis alternativos.	
1	O acesso é obtido premindo o símbolo com a seta para cima ou para baixo durante 2 segundos.
2	O código de acesso é obtido premindo brevemente o símbolo de seta para cima seguido de o símbolo de seta para baixo, seta para baixo novamente e o símbolo de seta para cima. O código deve ser introduzido na totalidade no intervalo de 3 segundos.
3	Sem código de acesso.
Os diferentes modos de funcionamento são selecionados ao premir os botões com os símbolos de setas que apontam para cima ou para baixo. Quando um botão é premido, é ouvida uma campainha. A seleção atual é indicada por um indicador luminoso azul à esquerda do símbolo ou texto da função. Quando um símbolo de seta não tiver sido premido durante 5 segundos, o acesso é bloqueado.	

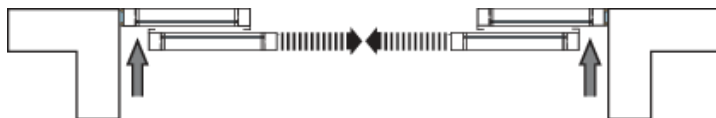
Luz intermitente	
Vermelho	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando uma luz vermelha estiver intermitente está a ser indicado um erro no mecanismo da porta. Se o erro permanecer após a REINICIALIZAÇÃO é necessária assistência.</li> <li>Quando uma chave externa está ligada e ativada, a indicação LED de OMS Básico fica acesa continuamente em vermelho durante 15 segundos e é possível alterar a seleção de modo.</li> </ul>
Laranja	Uma luz laranja, segundo sim, segundo não, indica um estado ou condição que pode ser eliminado pelo proprietário, por exemplo, uma porta de fuga está avariada.
Amarelo	Uma luz amarela, segundo sim, segundo não, indica que é necessária manutenção.

## Segurança integrada

Para permitir a passagem segura entre portas que se fecham, as portas invertem imediatamente o seu movimento se detectarem um obstáculo. Retomam depois o movimento interrompido a velocidade reduzida para verificar se o obstáculo desapareceu ou não.

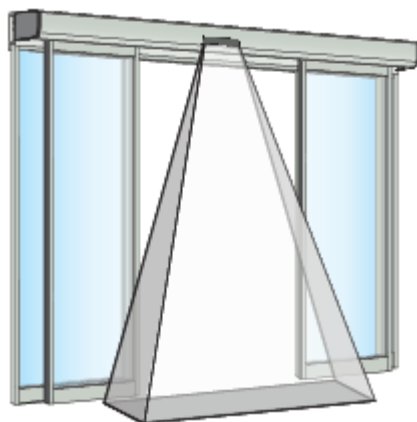


Se for detetada uma obstrução durante a abertura da porta, a porta para imediatamente e depois fecha após um intervalo de tempo de atraso.



## Sistema de segurança com sensores de presença

Normalmente o sistema de segurança incorpora sensores de presença instalados acima da abertura da porta. Um sensor de presença deteta um objeto na passagem da porta, enquanto as portas estão a fechar, as portas invertem a direção de imediato. As portas começam a fechar quando o objeto é removido.



## Sensores tecnologicamente avançados

Os sensores Entrematic Group foram testados e aprovados pelo laboratório de teste Entrematic Group para utilização em portas de correr automáticas da Entrematic Group. Estes sensores de presença melhoram ainda mais a já elevada deteção de obstrução obtida com a limitação de força de esmagamento de monitorização automática integrada.

Os sensores monitorizados possuem uma monitorização para deteção de erros incorporada.

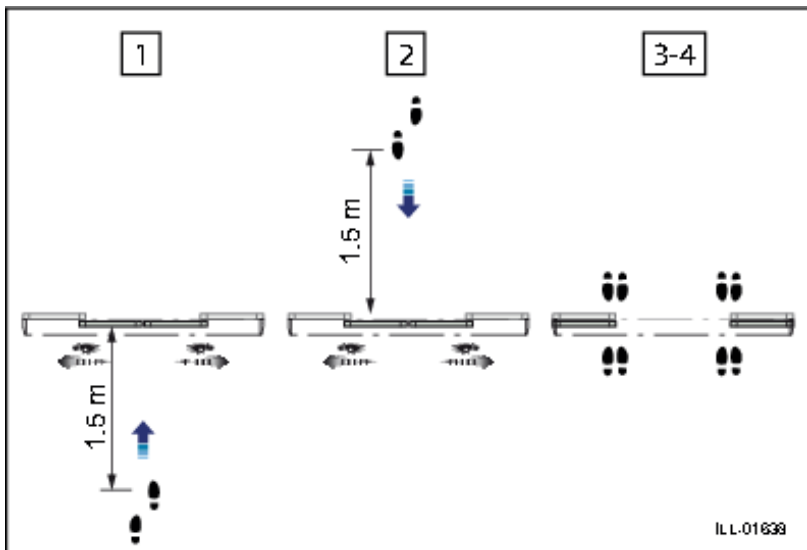
**Nota:** Se tiver um problema que não consiga corrigir, desligue a porta automática de imediato e contacte o seu representante de assistência Entrematic Group para obter assistência.

### Como verificar os sensores combinados de deteção de presença e movimento interior e exterior

Os sensores combinados são utilizados quando pretender que estejam integrados na mesma unidade um sensor de movimento e um sensor de presença.

- 1 Caminhe em direção à abertura da porta, a porta deve começar a abrir quando estiver a cerca de 1,5 metros de distância da porta e deve parar na posição de abertura.
- 2 Quando a porta tiver fechado, repita o mesmo procedimento a partir do outro lado da abertura da porta.
- 3 Abra a porta, fique imóvel perto da face do laminado de abertura no lado esquerdo durante mais de 5 segundos. A porta deve permanecer aberta. Repita o procedimento no lado direito.
- 4 Repita o passo 3 no outro lado da abertura da porta.



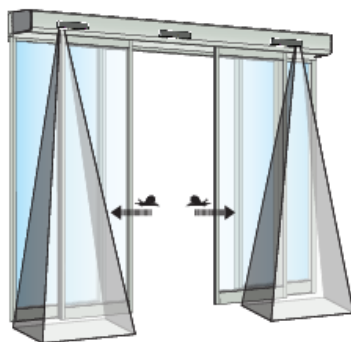


## Como verificar o(s) detetores(s) de presença lateral

Os sensores de presença laterais podem ser utilizados, por exemplo, se for necessária uma velocidade mais elevada da porta ou para instalações em lares para pessoas idosas/incapacitadas ou centros de assistência infantil, para proteger os utilizadores de serem atingidos pelas portas durante o respetivo ciclo de abertura. Quando um sensor de presença lateral deteta um obstáculo, o mecanismo da porta não para, mas reduz a velocidade do movimento da porta para uma velocidade segura. Com esta velocidade segura, a porta irá tentar afastar a obstrução, para garantir que a pessoa que está a passar através da porta não colida com a porta.

Caminhe em direção a um dos lados do campo de deteção do sensor de presença lateral. Ative o impulso no mecanismo, a porta não deve parar mas sim reduzir a velocidade para uma velocidade segura durante a abertura.

Se tiver uma porta de duas folhas móveis (dupla) repita o procedimento anterior do outro lado da porta.



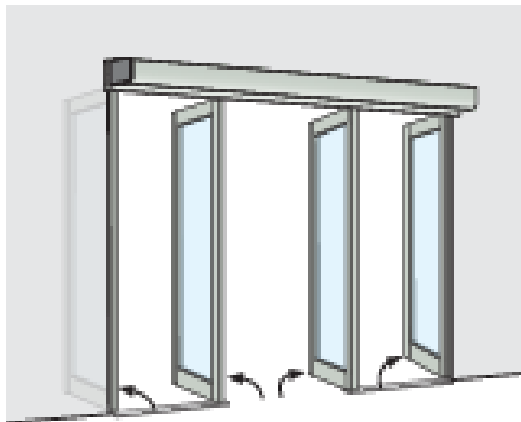
## Saída de emergência

O mecanismo pode ser montado com diferentes unidades de saída de emergência para garantir uma evacuação segura do edifício.

### Unidade de fuga PSB

As folhas das portas e os painéis laterais são rebatidos para fora quando é aplicada uma pressão definida.

A função antipânico também pode ser utilizada para criar uma abertura mais larga. A partir da posição de rebatimento, é possível deslizar as folhas da porta manualmente na lateral, oferecendo a possibilidade de transportar objectos de grandes dimensões através da abertura ou para tornar mais convidativa a entrada numa loja num dia de bom tempo.



### Unidade de emergência mecânica (MEU)

É utilizado um cabo elástico para abrir a porta na eventualidade de falha de alimentação. A porta permanece aberta até ser restaurada a alimentação. O mecanismo retoma então a função definida pelo seletor de modo. A unidade de emergência é monitorizada pela unidade de controlo do mecanismo. Um erro de monitorização significa que a porta abre, e permanece aberta, até o erro ser eliminado.

Para mais informações, [consulte Acessórios gerais na página 23](#).

### Unidade de emergência eléctrica

A porta é aberta através de uma unidade de bateria recarregável na eventualidade de falha de alimentação. A porta permanece nesta posição até a alimentação ser restaurada. O mecanismo retoma então a função definida pelo seletor de modo. A unidade de emergência é monitorizada pela unidade de controlo do mecanismo. Um erro de monitorização é indicado através de um LED vermelho intermitente no seletor de modo de funcionamento (OMS) e a porta permanece na posição de abertura até o erro ser eliminado.

Para mais informações, [consulte Acessórios gerais na página 23](#).

A função de emergência eléctrica também pode ser utilizada para fechar a porta na eventualidade de falha de energia. As autoridades de combate a incêndios exigem este requisito para impedir que o fogo ou o fumo se disseminem pelo edifício.

# Verificações de segurança regulares

Elaboramos a seguinte lista de verificação para o ajudar a cumprir com os requisitos nacionais/inter-nacionais e para evitar avarias e/ou risco de lesões.



Não utilize o mecanismo se o mesmo necessitar de ser reparado ou ajustado.

Desligue a alimentação <sup>12</sup> durante a realização de tarefas de limpeza ou manutenção.

Acção diária		Se o proble-ma ocorrer
Ative o mecanismo e verifique <i>visualmente</i> , a fixação e resolução de qualquer dos seguintes danos <ul style="list-style-type: none"> <li>• mecanismo e tampa de cobertura <sup>1</sup></li> <li>• cabos <sup>2</sup></li> <li>• seletor(es) do modo de funcionamento <sup>3</sup></li> <li>• porta e vidro (estabilidade) <sup>4</sup></li> </ul>		
Inspeccione também o mecanismo e verifique <i>visualmente</i> o <ul style="list-style-type: none"> <li>• estado das vedações e tiras das portas <sup>5</sup></li> <li>• estado das borrachas dos vidros <sup>6</sup></li> <li>• protecção para dedos <sup>7</sup></li> <li>• funcionamento adequado; fecho de forma lenta e suave</li> <li>• qualquer ventilação obstruída</li> </ul>		 
Defina o seletor de modo para OFF e verifique se o mecanismo e o fecho eletromecânico (se instalado) funcionam em conjunto. Verifique também se o fecho <sup>8</sup> garante realmente a segurança da porta.		
Active as unidades de activação manual <sup>9</sup> , se existirem, e caminhe em direcção à porta. Verifique também se a porta abre de forma correcta enquanto entra/saia. Em seguida, proceda do mesmo modo com as unidades de activação automática <sup>10</sup> .		
Verifique os sensores de segurança <sup>11</sup> , caso existam. Se não tiver a certeza acerca do tipo de sensor que possui, entre em contacto com o seu representante Entrematic Group.		
Portas de saída de emergência	Se o mecanismo estiver equipado com um sistema de fuga, defina o seletor de modo para o modo AUTO. Empurre a porta manualmente na direcção de saída de emergência para garantir que nada impede a abertura da porta. Certifique-se também de que a saída de emergência está livre para ser utilizada. Após o teste, restaure a(s) porta(s) para o respetivo modo normal de funcionamento.	 
	Se o mecanismo estiver equipado com um sistema de abertura automática, ao desligar a alimentação a porta deve abrir e permanecer aberta. Ao restaurar a alimentação a porta deve fechar.	
Portas corta fogo	Permita que a porta feche após um impulso que garanta que nada impede a porta de fechar e bloquear (se assim o exigirem os regulamentos).	 

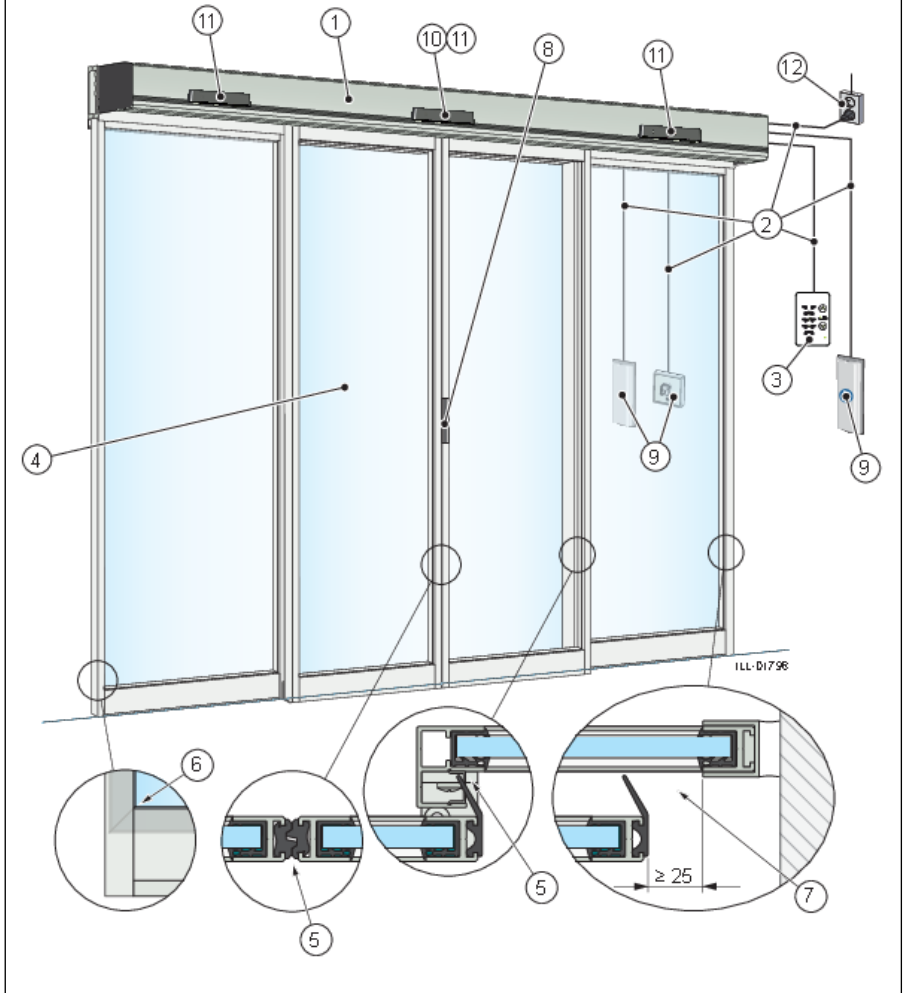


= Tome as medidas necessárias.



= Entre em contacto com o seu representante Entrematic Group. Para mais informações, consulte a última página.

## FUNCIONAMENTO E INSPEÇÃO VISUAL

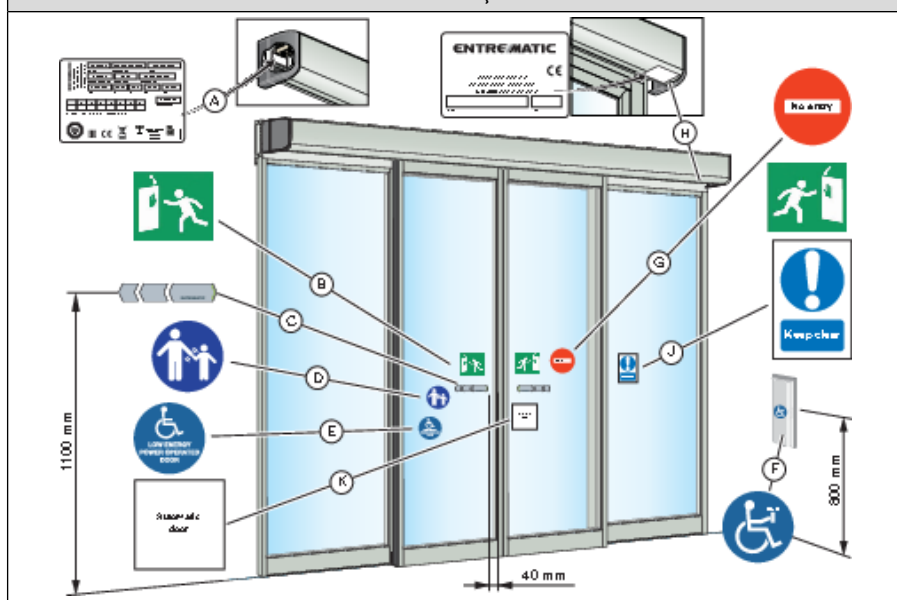


### LIMPEZA

Pode ser utilizado um detergente suave. Para manter a qualidade do tratamento da superfície, as superfícies devem ser limpas uma vez a cada quatro meses. A limpeza deve ser documentada. Para evitar danos nos perfis, as escovas/faixa climatérica devem ser aspiradas uma vez por semana.

- Não exponha janelas, portas ou perfis a ambientes alcalinos. Tanto o alumínio como o vidro são sensíveis ao calcário.
- Não limpe com jatos de água de pressão elevada. O mecanismo, o seletor de programas e o sensor podem ficar danificados e pode entrar água nos perfis.
- Não utilize detergente para polimento.
- Não esfregue com materiais tipo Scotch-brite, uma vez que pode originar danos mecânicos.

## SINALIZAÇÃO



### Ação

Verifique que toda a sinalização necessária esteja colocada e em bom estado. “Obrigatório” indica que a sinalização é requerida pelas directivas europeias e pela legislação nacional equivalente fora da União Europeia.

(A)	Etiqueta do produto: Obrigatório
(B)	Ligação de emergência: Obrigatória, se aprovado como saída de emergência.
(C)	Entrematic Group autocolante da porta: Obrigatório, se aplicável, para destacar a presença de vidro (aplicado em todas as secções de vidro em movimento).
(D)	Supervisão de crianças (aplicado em ambos os lados da porta): Obrigatório de acordo com os regulamentos nacionais. Recomendado, se a análise de riscos apresentar utilização por crianças.
(E)	Mecanismo concebido para deficientes: Recomendado, se aplicável (aplicado em ambos os lados da porta).
(F)	Ativação por pessoas com deficiência: Recomendado, se aplicável.
(G)	Sem entrada, identificação de sentido único: Obrigatório na Grã-Bretanha e nos EUA, se aplicável, não incluído no produto.
(H)	Ficha técnica
(J)	Manter livre
(K)	Automatic door

## Acessórios de segurança

Apesar de EM PSL150EM PSL150-T e EM PSL100 serem instalados de forma a cumprir com todos os regulamentos de segurança aplicáveis, é possível melhorar a segurança/conforto com os seguintes complementos (contacte a empresa Entrematic Group local para obter uma descrição detalhada).

- Sensores combinados de movimento e presença
- Separe os sensores de presença (presença na abertura da porta ou presença lateral para a extremidade de tração da porta)

## Acessórios gerais

O seu EM PSL150, EM PSL150-T e EM PSL100 podem ser ainda melhorados com os seguintes complementos (contacte a empresa Entrematic Group local para obter uma descrição detalhada).

### Cobertor

Fabricada em alumínio anodizado transparente de série. Acabamento de tinta em cores RAL ou anodizado opcional.

### Sensor de movimento e sensores de presença

Adicione sensores de movimento e de presença para melhorar o conforto e a segurança.

### Seletores do modo de funcionamento

[Consulte a página 10.](#)

### Trincos eléctricos

Estão disponíveis os seguintes fechos para o mecanismo:

- Fecho com alimentação (LDP), segurança em caso de falhas
- Fecho sem alimentação (LD), segurança em caso de falhas
- Fecho bi-estável (LDB)
- Bloqueio de correr (LDE) (Disponível apenas para EM PSL150)

**Nota:** De momento, o bloqueio de culatra não é permitido nas saídas de emergência.

### Dispositivo de bloqueio de abertura manual, MOLD

Para desbloqueio manual do trinco eléctrico (LD), bloqueado sem energia (contra falhas).

### Microkit de interruptores, LSK/LIS

Para indicação da posição da porta e do trinco de bloqueio.

### Indicador de porta bloqueada, LDI/LIS

Para indicação de porta bloqueada e porta fechada para ligação ao sistema de alarme.

### Baterias com unidade eléctrica de emergência

Utilizado se existir a necessidade da porta ser aberta ou fechada através de uma unidade de bateria recarregável e permanecer nessa posição em caso de falha de energia. As autoridades podem exigir que as unidades de emergência sejam monitorizadas num intervalo regular. Meia hora antes de decorrer este intervalo, os impulsos de abertura seguintes geram um teste de abertura de emergência. Se não existir um impulso de abertura num intervalo de meia hora, a unidade de controlo do sistema gera o impulso de abertura por si mesma.

Se a bateria abrir a porta dentro do intervalo limitado de tempo, o teste é bem-sucedido e a porta retoma as funções definidas pelo seletor de modo de funcionamento.

**Nota:** O teste nunca é efetuado na seleção do modo de funcionamento ABERTA. Pode ser selecionado no modo OFF. O teste é sempre executado após a realização de uma RESET e depois de alterar a seleção de modo de funcionamento, a partir de uma posição em que não é efetuado um teste para uma posição em que o teste é obrigatório.

## Unidade de emergência eléctrica com baterias e dois motores

Utilizado se existir a necessidade da porta ser aberta através de uma unidade de bateria recarregável e permanecer nessa posição em caso de falha de energia. As autoridades podem exigir que a unidade de emergência seja monitorizada num intervalo regular. Meia hora antes do decorrer deste intervalo, os impulsos de abertura seguintes geram um teste de abertura de emergência. Se não existir um impulso de abertura num intervalo de meia hora, a unidade de controlo do sistema gera o impulso de abertura por si mesma.

Se a bateria abrir a porta dentro do intervalo limitado de tempo, o teste é bem-sucedido e a porta retoma as funções definidas pelo seletor de modo de funcionamento.

**Nota:** O teste nunca é efetuado na definição do seletor de modo de funcionamento ABERTA. Pode ser selecionado na definição OFF. O teste é sempre executado após a realização de um RESET e depois de alterar a seleção de programas, a partir de uma posição em que não é efetuado um teste para uma posição em que o teste é obrigatório.

## Fecho de emergência com fecho repetido

Se a porta for aberta manualmente após um fecho de emergência eléctrico, esta voltará, depois, a fechar.

## Unidade mecânica de emergência com cordão elástico

Utilizada se for necessário abrir a porta e deixar que esta permaneça aberta por meio de um cordão elástico, no caso de falha de corrente. As autoridades podem exigir que a unidade de emergência seja monitorizada num intervalo regular. Meia hora antes do decorrer deste intervalo, os impulsos de abertura seguintes geram um teste de abertura de emergência. Se não existir um impulso de abertura num intervalo de meia hora, a unidade de controlo do sistema gera o impulso de abertura por si mesma.

Se o cabo elástico abrir a porta dentro do intervalo limitado de tempo, o teste é bem sucedido e a porta retoma as funções definidas pelo seletor de modo.

**Nota:** O teste nunca é efetuado na seleção do modo de funcionamento ABERTA. Pode ser selecionado na definição OFF. O teste é sempre executado após a realização de uma reposição e depois de alterar a seleção de programas, a partir de uma posição em que não é efetuado um teste para uma posição em que o teste é obrigatório.

A MEU pode estar equipada com uma bateria de 12 ou 24V. A bateria apenas irá ajudar a abrir e a travar a porta em caso de **perda da alimentação eléctrica**. A bateria não faz parte do sistema de saída de emergência e não será monitorizada quando o parâmetro 10 estiver configurado para 1 ou 2, apenas é monitorizado o cabo elástico.

## Unidade de fuga PSB

Permite que a porta/painéis laterais sejam partidos para fora em caso de emergência.

[Ver página 20.](#)

## Interbloqueio

Utilizado entre dois mecanismos quando o primeiro mecanismo deve ser fechado antes de que o outro mecanismo possa ser aberto (normalmente para reduzir perdas de energia e não por questões de segurança).

## Bateria UPS de reserva

Alimentação de reserva que proporciona a continuidade do funcionamento durante uma breve falha de energia.

## Indicação de erro externo

Obtida no caso de estar ligada uma lâmpada ou uma campainha.



## **Interruptores de chave (encastrados e/ou montados à superfície)**

Utilizado para emitir um impulso de abertura à porta em qualquer definição do seletor de modo de funcionamento. O interruptor de chave também pode abrir a porta quando a alimentação é desligada, se estiver instalada uma bateria.

### **Botão**

Utilizado para emitir um impulso de abertura à porta.

### **Sincronização**

Utilizada entre os sistemas de duas portas de correr, funcionando em conjunto em aberturas muito largas.

É necessário o cabo de interligação.

### **Função Abertura / Fecho**

Um botão de impulso, irá alternar entre Abertura e Fecho. A porta permanecerá aberta até ao próximo impulso ou pode, após um tempo de atraso ajustável, iniciar automaticamente o fecho mesmo se não for recebido um novo impulso.

### **Ligação do alarme de incêndio**

Utilizado para uma abertura de emergência ou para fecho em caso de incêndio com alimentação elétrica ligada.

### **Função Administrar**

Utilizada maioritariamente em combinação como uma função Enfermeira - Suporte. "Enfermeira" abre a porta para a posição de abertura parcial e "Cama" (ligado ao impulso interior ou exterior) abre a porta para a posição de abertura total.

Enfermeira funciona nas seleções de modo de funcionamento Saída e Auto.

O impulso Enfermeira tem o mesmo tempo de posição aberta que a abertura parcial.

### **Modo de saída remota**

Coloque remotamente a porta na via Saída através de um sistema remoto, como um temporizador.

### **Impulso de abertura de emergência**

Utilizado para emitir um impulso de abertura (abertura para bombeiros) à porta em qualquer definição do seletor de modo de funcionamento. Com a unidade de emergência elétrica também durante uma falha de alimentação.

## Resolução de problemas

O que está errado?	Soluções
<b>A porta não abre</b>	
O motor não arranca	Altere a definição do seletor de modo.
	Verifique o interruptor de alimentação eléctrica e o fusível no edifício.
O motor arranca mas pára durante a abertura	Desbloqueie os fechos mecânicos.
	Limpe a guia de chão.
	Verifique se existem objectos encravados por baixo da porta.
<b>A porta não fecha</b>	
O motor não arranca	Altere a definição do seletor de modo.
	Se estiver instalado um sensor de presença, verifique a existência e remova os objectos colocados na zona de presença.
O motor arranca mas pára durante a abertura	Limpe a guia de chão.
	Verifique se existem objectos encravados por baixo da porta.
<b>A porta move-se lentamente</b>	
	Previne a utilização da porta e o fecho na totalidade.
	Reinicialize o mecanismo premindo brevemente o botão Reset (consulte a página <a href="#">10</a> ).
<b>Se o problema persistir, entre em contacto com o seu representante Entrematic Group.</b>	

## Serviço/Manutenção

Assistência e ajustes efetuados pelo seu representante Entrematic Group autorizado garantem um funcionamento seguro e adequado da sua porta automática

Lembre-se de manter os documentos “Livro de registo de assistência” e “Teste de aceitação do local e Avaliação de riscos” disponíveis. Estes são utilizados em conjunto.

A tabela abaixo apresenta os intervalos recomendados em meses, quando devem ser substituídas peças durante a manutenção preventiva.

Peça	Ciclos/horas em funcionamento			Abusivo Ambiente
	<10	<100	>100	
	Tráfego baixo	Tráfego médio	Tráfego elevado	
Bateria da unidade eléctrica de emergência	24	24	24	24
<b>Chumaceira da guia de chão Standard</b> Revestimento de feltro Fuga	24	12	6	6
<b>Carro da porta</b> Rodas de plástico Rodas de aço Dispositivo anti-elevação	36	24	12	12
Calha de deslize	36	36	36	24
Correia dentada	48	48	48	36
Kit de amortecedor da unidade de acionamento	60	60	60	60
Rampa de bloqueio	60	60	60	60
Grampo da correia	60	48	36	24
Kit do eixo central da protecção de plástico	60	60	60	48
Kit de borracha do stop da porta	24	24	24	24
Conjunto da roda de tensão	36	36	36	36
Protecção de afastamento	60	60	60	60
Escova/vedação	12	12	12	12

## Outros produtos da Entrematic Group

- Sistemas de portas
- Portas oscilantes
- Unidades de activação manual e automática

## Declaração de conformidade

Nós

Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44 Landskrona  
Sweden

declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o tipo de equipamento:  
**EM PSL150, EM PSL150-T, EM PSL100. With or without emergency unit**

estão em conformidade com as seguintes directivas.

**Directiva Compatibilidade Electromagnética (CEM) 2014/30/CE**

**Directiva Máquinas (DM) 2006/42/CE**

**2011/65/UE acerca da restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas no equipamento eléctrico e eletrónico (RoHS)**

**2014/53/UE Directiva Equipamento de Rádio (RED)**

Normas Europeias harmonizadas que foram aplicadas:

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1

EN ISO 13849-1:2015

EN 16005:2012/AC:2015

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-103:2015

Outras normas ou especificações técnicas que foram aplicadas:

BBR

BVL

FCC 47 CFR Part 15 B

UL 325

IEC 60335-2-103 ed.2 1:2011

IEC 60335-1 ed. 5:2010

DIN 18650-1/-2:2010

AutSchR:1997

Teste do tipo CE ou certificado emitido por um organismo competente ou notificado (para obter o endereço completo, contacte a Entrematic Group AB) em relação ao equipamento:

SC1320-13

B 1604 85479 007

B 085479 0010

O processo de fabrico garante o cumprimento do equipamento com o ficheiro técnico. O processo de fabrico é avaliado regularmente por terceiros.

A marca CE foi atribuída pela primeira vez em 2013-12-20.

Compilação do ficheiro técnico:

Anders Forslind

E-mail: anders.forslind@entrematic.com

Entrematic Group AB  
Lodjursgatan 10  
SE-261 44 Landskrona  
Sweden

Local  
Landskrona

Data  
2019-06-06

Assinatura  
Klas Hagelin

Cargo  
Global Quality Manager



# **ENTRE//MATIC**

Entrematic Group AB, Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden

Tel: +46 10 47 48 300

[www.entrematic.com](http://www.entrematic.com) • [info.em@entrematic.com](mailto:info.em@entrematic.com)